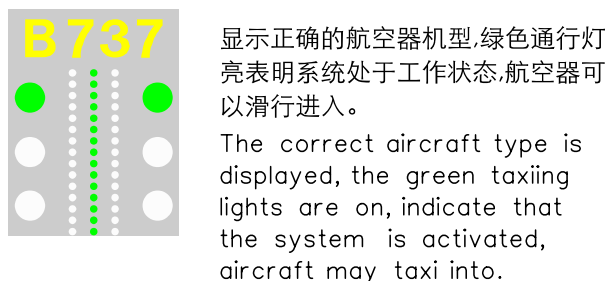


## 目视停靠引导系统飞行员指南 Pilot instructions for Visual Docking Guidance System

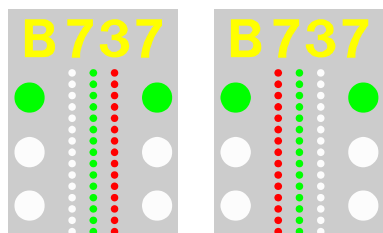
### 1、显示器介绍 Introduction of display unit



### 2、停机位就绪 Gate ready for Docking



### 3、航空器沿滑行引导线滑行 Follow the Lead-in line



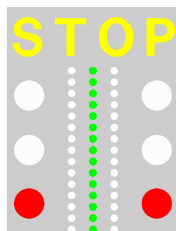
滑行速度不得超过8千米/小时。绿色滑行引导线灯和红色航空器方位灯提供方位引导,当绿色滑行引导线灯和红色航空器方位灯同时亮时,表示航空器不在正确的滑行线上,红色航空器方位灯表示航空器偏离的方向;只有绿色滑行引导线灯亮时,才表示航空器在正确的滑行线上。

Taxiing speed should not exceed 8 km/h. Green Lead-in line lights and red aircraft's position lights provide azimuth guidance information. When green Lead-in line lights and red aircraft's position lights are on at the same time, the aircraft is not on Lead-in line, red aircraft's position lights show which direction the aircraft deviate from Lead-in line. When the green Lead-in line lights is only on, the aircraft is on Lead-in line.

当航空器滑行至距停止线10米时,绿色通行灯灭,黄色警告灯亮,同时机型显示将变为航空器距停机线递减距离10米、3米、1米显示,当距离递减至3米后黄色警告灯以0.5秒一次的频率闪烁。

When the aircraft is 10m from the stop position, green taxiing lights are off, yellow warning lights are on, and distance information 10m, 3m, 1m from the stop line is displayed orderly on display board. After distance reduced to 3m from the stop line, yellow warning lights flash twice per second.

### 4、停止 Stop



当红色停止灯亮,显示屏显示“STOP”表示航空器已滑至停止位置,航空器应立即停止滑行。  
When the red stop lights is on, "STOP" is displayed on the display board, indicated that aircraft reach the stop line, aircraft must be stopped immediately.

注:使用该系统进行停靠过程中,当红色停止灯亮,显示屏显示“STOP”或显示灯熄灭整个显示器无任何显示时,驾驶员应立即停止滑行,由牵引车牵引或地面人员引导慢速进入停机位。

**Note:** When using the docking system, red stop lights is on, "STOP" is displayed on display board or all lights are off and nothing is displayed on display unit, aircraft must be stopped immediately and will be towed by a tow tractor or guided by a marshaller to the stop position.